

Ultimo aggiornamento: ottobre 2025

**INFORMATIVA SULLA PRIVACY PER L'USO DELL'APP "Dräger Companion med"**

La presente Informativa sulla privacy mira a fornirvi informazioni sulle basi e sulle finalità del trattamento dei dati personali che raccogliamo da voi o che ci fornite quando utilizzate l'app "Dräger Companion med" (l'"App"), oltre che sui vostri diritti in materia di protezione dei dati e su ulteriori condizioni generali relative al trattamento dei dati.

L'App è un dispositivo medico classificato per lo Spazio economico europeo e soddisfa i requisiti del regolamento (UE) 2017/745 (regolamento relativo ai dispositivi medici).

Ulteriori informazioni sono disponibili nelle [condizioni d'uso](#) dell'App.

L'App tratterà i vostri dati personali in modo strettamente confidenziale e per le finalità specificate nella presente informativa.

# 1. Chi risponde del trattamento dei dati e a chi posso rivolgermi?

Il titolare del trattamento ai sensi del regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) e della legge federale sulla protezione dei dati (DSG) è:

## **Dräger Safety AG & Co. KGaA (“Dräger”)**

Revalstraße 1

23558 Lubecca

congiuntamente a

## **BAYOOCARE GmbH (“BAYOOCARE”)**

Europaplatz 5

64293 Darmstadt

È possibile contattare i responsabili interni della protezione dei dati dei titolari del trattamento ai recapiti sopra indicati e tramite e-mail: [dataprivacy\(at\)draeger.com](mailto:dataprivacy(at)draeger.com) e [dataprivacy\(at\)bayoocare.com](mailto:dataprivacy(at)bayoocare.com).

Le informazioni essenziali sulla ripartizione delle responsabilità tra i titolari del trattamento sono riportate nella seguente tabella riassuntiva. A titolo di chiarimento: ciò non pregiudica in alcun modo i vostri diritti legali in materia di protezione dei dati nei confronti di entrambi o di uno dei titolari del trattamento.

| Attività di trattamento/obbligo                                                              | Competenza/referente |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| Funzionamento back-end per l’archiviazione dei dati                                          | Dräger               |
| Funzionamento operativo dell’App (incl. vigilanza)                                           | BAYOOCARE            |
| Assistenza tecnica di 1° e 2° livello                                                        | Dräger               |
| Assistenza tecnica di 3° livello                                                             | BAYOOCARE            |
| Gestione del sistema di ticket per l’assistenza di 1°, 2° e 3° livello                       | Dräger               |
| Esercizio dei diritti dell’interessato ai sensi dell’art. 15 e segg. GDPR e dell’art. 19 DSG | Dräger, BAYOOCARE    |
| Informazione dell’interessato ai sensi dell’art. 12 e segg. GDPR e dell’art. 19 e segg. DSG  | BAYOOCARE            |

## **2. Quali dati trattiamo?**

Nell'ambito dell'uso dell'App vengono trattati i seguenti dati personali che vi riguardano:

- Nome
- Indirizzo (di consegna)
- E-mail e password
- Risultati e orari delle misurazioni di alcol nell'aria espirata
- Immagini scattate durante le misurazioni
- Dati di utilizzo che vengono usati in forma anonima per garantire il corretto funzionamento dell'App e per migliorarla (ad esempio "arresti anomali" o altri bug)
- Dati anagrafici del vostro terapeuta e/o medico

## **3. Dove conserviamo i vostri dati personali?**

I vostri dati personali si trovano in un primo momento esclusivamente sullo smartphone. Se decidete di condividere i vostri dati con il vostro terapeuta e/o medico, questi saranno archiviati a tale scopo anche sui server ("back-end") forniti da Dräger. In ogni caso, è garantito che i server impiegati per l'archiviazione dei vostri dati si trovano esclusivamente all'interno dell'Unione europea.

## **4. Per quale scopo trattiamo i vostri dati e su quale base giuridica?**

Trattiamo i dati personali in conformità con le disposizioni del GDPR e della legge federale sulla protezione dei dati (DSG):

### **4.1. Per l'adempimento degli obblighi contrattuali (art. 6, paragrafo 1, lett. b) GDPR, art. 6 DSG)**

Trattiamo i dati oggetto del contratto per fornirvi e assegnarvi i servizi concordati contrattualmente e per poter mettere i dati a disposizione dei destinatari corretti.

### **4.2. Per il trattamento dei dati sanitari personali sulla base del vostro consenso (art. 6, paragrafo 1, lett. a) GDPR, art. 9, paragrafo 2, lett. a) GDPR, art. 6 DSG)**

Al primo avvio dell'App, acconsentite al trattamento dei vostri dati sanitari attivando l'opzione corrispondente. In base al vostro consenso, trattiamo i vostri dati sanitari per potervi fornire i servizi dell'App pertinenti.

### **4.3. Per l'esercizio o la difesa di diritti in sede giudiziaria (art. 9, paragrafo 2, lett. f) GDPR, art. 6 DSG)**

Se necessario, trattiamo i vostri dati per accertare, esercitare o difendere diritti in sede giudiziaria.

### **4.4. Per adempiere agli obblighi di legge (art. 9, paragrafo 2, lett. i) GDPR, art. 83, paragrafo 3, lett. e), f)( regolamento relativo ai dispositivi medici, art. 9 DSG)**

Infine, trattiamo i dati nella misura necessaria per adempiere ai nostri obblighi di legge in materia di vigilanza dei dispositivi medici.

#### **5. A chi vengono trasferiti i miei dati personali?**

Per fornire i servizi contenuti nell'App, trasferiamo i vostri dati al vostro terapeuta e/o medico, nella misura in cui utilizzate questa funzionalità.

Inoltre, in linea di principio hanno accesso ai dati solo le persone che ne hanno bisogno per adempiere ai nostri obblighi contrattuali ed eventualmente legali. Anche i fornitori di servizi e gli ausiliari da noi incaricati possono avere accesso ai dati per tali finalità, ad esempio per quanto riguarda i servizi IT esterni (ad es. hosting). In questo caso, garantiamo in modo vincolante, tramite accordi specifici con questi fornitori di servizi, che i requisiti di protezione dei dati relativi al loro coinvolgimento siano pienamente rispettati.

Inoltre, non trasferiamo a terzi dati personali o riconducibili a voi senza il vostro previo consenso esplicito.

Siete liberi di estrarre i risultati generati tramite l'App sotto forma di rapporto in formato PDF e di trasferirli voi stessi a terzi.

#### **6. Il conferimento dei dati personali è obbligatorio per legge o per contratto?**

Non siete obbligati a conferirci i suddetti dati personali.

Si prega tuttavia di notare che la fornitura di dati errati o incompleti non consente la corretta erogazione dei servizi nell'ambito dell'App.

#### **7. Per quanto tempo vengono conservati i miei dati?**

Potete effettuare cancellazioni in qualsiasi momento nell'App. Dräger cancella i dati memorizzati nel back-end immediatamente dopo la cessazione del rapporto di utilizzo (al più tardi entro 60 giorni).

Si prega di notare che potremmo dover conservare alcune categorie di dati più a lungo, ad esempio a fronte di obblighi fiscali o previdenziali vincolanti relativi a dati di fatturazione rilevanti dal punto di vista finanziario. Lo stesso vale in caso di altre circostanze che giustificano una conservazione prolungata, ad esempio fino alla scadenza del termine di prescrizione ordinario, se incombe il rischio di richieste di risarcimento danni o fino alla scadenza dei termini normativi, se interviene un periodo di conservazione previsto dalla normativa sui dispositivi medici.

#### **8. I vostri diritti d'interessato**

L'interessato ha il diritto di accesso ai sensi dell'articolo 15 GDPR e dell'articolo 25 DSG, il diritto di rettifica ai sensi dell'articolo 16 GDPR e dell'articolo 32, paragrafo 1, DSG, il diritto alla cancellazione ai sensi dell'articolo 17 GDPR e dell'articolo 32, paragrafo 2, lettera C) DSG, nonché il diritto di limitazione di trattamento ai sensi dell'articolo 18 GDPR e dell'articolo 32, paragrafo 2, lettera B) DSG.

I dettagli su chi e come far valere tali diritti sono riportati al punto 1.